



**RÉUNION DU BUREAU ET XXXVI<sup>e</sup> SESSION DE  
L'ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DE LA FRANCOPHONIE (APF)**

**RÉUNION ANNUELLE DU RÉSEAU DES FEMMES PARLEMENTAIRES**

**Fiche synthèse**

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ACTIVITÉ</b>     | <ul style="list-style-type: none"><li>- Activité de la Section du Québec de l'APF</li><li>- Dakar (Sénégal)</li><li>- 4 au 8 juillet 2010</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>PARTICIPANTS</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>- M. Yvon Vallières, président de l'Assemblée nationale et président de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF)</li><li>- M. Henri-François Gautrin, député de Verdun, président délégué de la Section du Québec de l'APF, vice-président et rapporteur de la Commission politique de l'APF</li><li>- M. Bertrand St-Arnaud, député de Chambly, vice-président de la Section du Québec de l'APF, rapporteur de la Commission de l'éducation, de la communication et des affaires culturelles de l'APF</li><li>- M<sup>me</sup> Stéphanie Vallée, députée de Gatineau et rapporteure du Réseau des femmes parlementaires de l'APF</li><li>- M. Germain Chevarie, député des Iles-de-la-Madeleine, vice-président et rapporteur de la Commission de la coopération et du développement de l'APF</li><li>- M<sup>me</sup> Sylvie Roy, députée de Lotbinière et rapporteure de la Commission des affaires parlementaires de l'APF</li><li>- M. François Côté, secrétaire général de l'Assemblée nationale</li><li>- M. Daniel Cloutier, conseiller spécial de la présidence de l'APF, coordonnateur de la <i>Conférence interparlementaire sur la diversité des expressions culturelles</i> (CIDEQ Québec 2011), responsable du service des affaires bilatérales et européennes</li><li>- M. Maxime Carrier-Legaré, conseiller en relations interparlementaires et internationales</li></ul> |

## CONTEXTE

- Seule activité annuelle au cours de laquelle les parlementaires de l'APF se réunissent en Assemblée plénière, la Session constitue à la fois l'aboutissement des travaux effectués par les quatre commissions et par le Réseau des femmes parlementaires au cours de l'année écoulée. C'est au cours de cette Session que sont notamment adoptés les rapports et les résolutions préparés et présentés par les commissions et le Réseau.
- Le Bureau représente l'exécutif de l'APF. Entre les sessions annuelles de l'APF, il contrôle l'exécution des décisions de l'Assemblée plénière. Le Bureau se réunit au moins deux fois par année, soit une fois à la veille de la Session de l'APF et à une deuxième occasion pour une réunion intersessionnelle.
- La réunion annuelle du Réseau des femmes se déroule dans le cadre de la Session. Le Réseau participe, par ses débats, à la réflexion menée au sein de l'APF sur les questions intéressant spécifiquement les femmes au sein de l'espace francophone.

## THÈMES

- Rapports et résolutions émanant des commissions ainsi que du Réseau des femmes parlementaires portant sur les thèmes suivants :
  - La protection des droits et libertés dans le contexte de la lutte contre le terrorisme
  - La mise en oeuvre de la *Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles*
  - La liberté de la presse au Parlement dans l'espace francophone
  - Le suivi des négociations internationales dans le cadre des travaux de l'*Organisation mondiale du commerce*
  - Le suivi de la mise en œuvre de la *Convention sur l'élimination de toutes les formes de discriminations à l'égard des femmes*
  - La lutte contre la traite des personnes dans l'espace francophone
- Proposition des nouveaux thèmes :
  - Le phénomène de transhumance politique dans l'espace francophone
  - Les autorités responsables de la protection des droits du citoyen dans la Francophonie
  - L'autonomisation économique des femmes.

## OBJECTIFS ET ENJEUX

- Contribuer au rayonnement institutionnel de l'Assemblée nationale et de la société québécoise au sein de l'espace francophone.
- Assurer l'adoption, en commissions, au Réseau et en plénière, des rapports présentés par les parlementaires québécois ou sur lesquels le Québec dispose d'une expertise particulière (protection et promotion du secteur culturel, des droits de la personne, des droits des femmes, de la liberté de la presse; négociations commerciales, coopération, etc.).
- Assurer la présidence et le bon déroulement des travaux du Bureau et de la Session de l'APF.

## COMMENTAIRES/CONCLUSIONS

- Le président de l'Assemblée nationale a présidé la réunion du Bureau. La Section du Québec est notamment intervenue en faveur des programmes jeunesse de l'APF et sur la situation en Haïti. Elle a aussi annoncé la mise à disposition d'un stagiaire de l'Université Laval au Secrétariat général de l'APF pour l'année 2011.
- Le président de l'Assemblée nationale a présidé la cérémonie officielle d'ouverture lors de laquelle sont intervenus M. Abdoulaye Wade, président de la République du Sénégal, et son prédécesseur, l'actuel secrétaire général de la Francophonie, M. Abdou Diouf, de même que le président de l'Assemblée nationale du Sénégal, M. Mamadou Seck.
- Le président a aussi présidé l'Assemblée plénière de l'APF. La Section du Québec a présenté des résolutions qui seront transmises aux chefs d'État et de gouvernement lors du prochain Sommet de la Francophonie. Certains membres de la Section du Québec ont aussi déposé des contributions pour l'Avis de l'APF qui sera transmis au X<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie de Montreux.
- Le président a signé un protocole d'accord avec l'ONUSIDA, invitant les deux organisations à unir leurs efforts dans la riposte au VIH/SIDA.
- L'APF a entériné la tenue de la *Conférence interparlementaire sur la diversité des expressions culturelles* à Québec en février 2011. Cette Conférence sera organisée conjointement par l'Assemblée nationale et l'APF, en partenariat avec l'UNESCO et l'Organisation internationale de la Francophonie. Le président a également convié à Québec, en février 2011, les membres du Bureau, de la Commission de l'éducation, de la communication et des affaires culturelles ainsi que de la Conférence des présidents de section de la région Amérique.

COMMENTAIRES/CONCLUSIONS  
(SUITE)

- Le vice-président et rapporteur de la Commission politique, a présenté un rapport sur *La protection des droits et libertés dans le contexte de la lutte contre le terrorisme*. Une résolution sur ce thème a été adoptée. Il a également proposé un nouveau thème dont l'intitulé est *Les autorités responsables de la protection des droits du citoyen dans la Francophonie*. Il est intervenu lors du débat général 50 ans après les indépendances, 10 ans après Bamako : la situation de la démocratie parlementaire dans l'espace francophone et a interrogé M. Abdou Diouf, secrétaire général de la Francophonie, sur le bilan de la protection des droits de la personne 10 ans après l'adoption de la Déclaration de Bamako.
- Le rapporteur de la Commission de l'éducation, de la communication et des affaires culturelles (CECAC), a présenté un rapport de suivi sur *la mise en œuvre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles* adopté sous l'égide de l'UNESCO. Le rapport vise notamment à préparer les travaux de la *Conférence interparlementaire sur la diversité des expressions culturelles* qui aura lieu à Québec en février 2011. Il est également intervenu sur le thème *la situation du français dans les enceintes internationales* et a proposé l'audition, à Québec en 2011, de représentants de l'observatoire démographique et statistique de l'espace francophone (Université Laval) et de l'OIF.
- Le vice-président de la Commission de la coopération et du développement, a présenté, conjointement avec la Section du Burkina Faso, un rapport sur *Le suivi des négociations internationales dans le cadre des travaux de l'Organisation mondiale du commerce (OMC)*.
- La rapporteure de la Commission des affaires parlementaires a présenté un rapport et une résolution sur le thème de *la liberté de la presse parlementaire*. Elle a proposé un nouveau thème sur *le phénomène de transhumance politique dans l'espace francophone*.
- La rapporteure au Réseau des femmes parlementaires de l'APF a présenté un rapport et une résolution sur *la lutte contre la traite des personnes dans l'espace francophone*. Elle a également présenté un rapport de suivi sur *la mise en œuvre de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discriminations à l'égard des femmes (CEDEF) et de son protocole facultatif*. Elle a fait adopter un nouveau thème portant sur *l'autonomisation économique des femmes*.
- Le secrétaire général de l'Assemblée nationale et président de l'Association des secrétaires généraux des parlements francophones (ASGPF) a réuni ses collègues secrétaires généraux. Ils ont discuté de la préparation de l'Assemblée générale de l'ASGPF et du colloque sur les commissions parlementaires dans l'espace francophone qui se tiendront à Paris les 1<sup>er</sup> et 2 octobre 2010.

**COMMENTAIRES/CONCLUSIONS  
(SUITE)**

- Les membres de la délégation ont été sensibilisés aux grands enjeux de l'espace francophone (notamment l'état de la démocratie parlementaire, l'usage du français dans les organisations internationales, le financement des partis politiques, la liberté de la presse, la traite des personnes) et aux enjeux auxquels sont confrontés les sociétés africaines (notamment la pénurie de personnel qualifié dans la lutte contre le VIH/SIDA, le financement du développement, les crises alimentaires, les femmes réfugiées).

**COÛT**

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| - Per diem et autres frais | 12 107,76 \$        |
| - Transport                | 49 348,58 \$        |
| <b>Total</b>               | <b>61 456,34 \$</b> |